

Ariete



Scopa elettrica
Stick vacuum cleaner
Balai électrique
Elektrische Besen

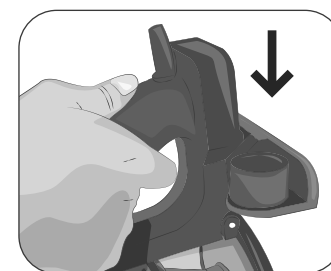
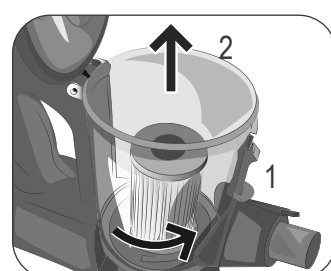
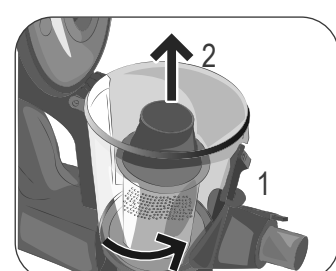
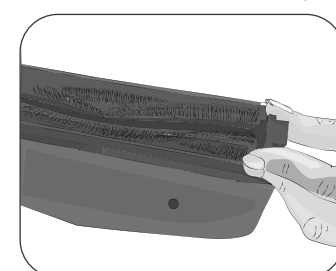
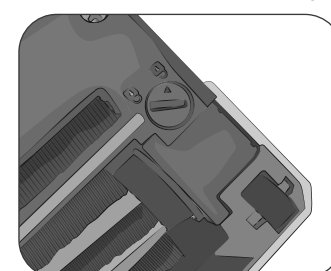
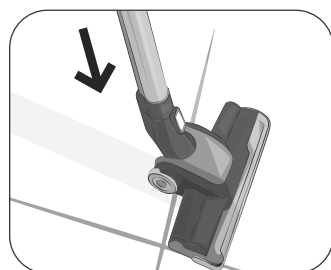
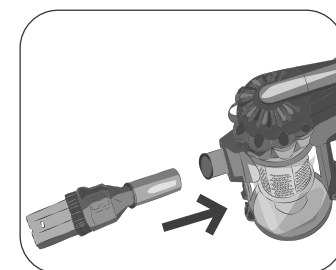
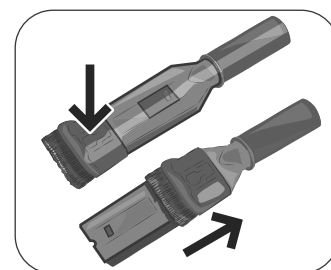
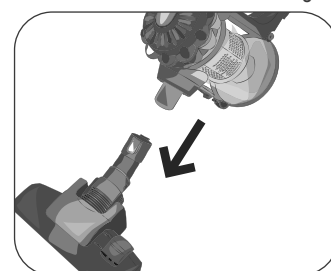
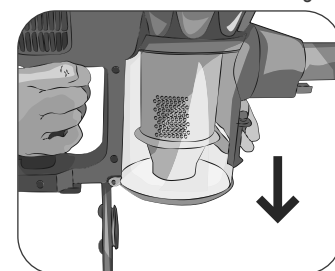
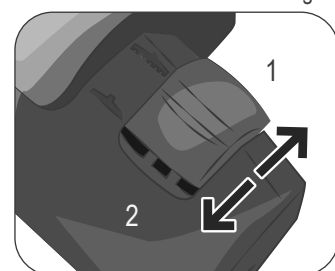
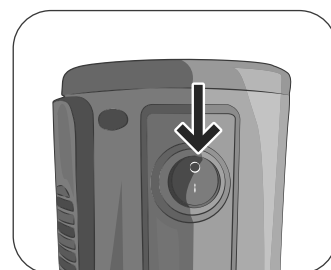
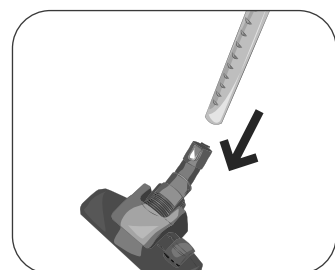
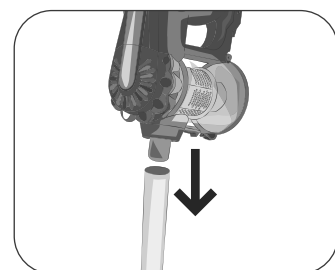
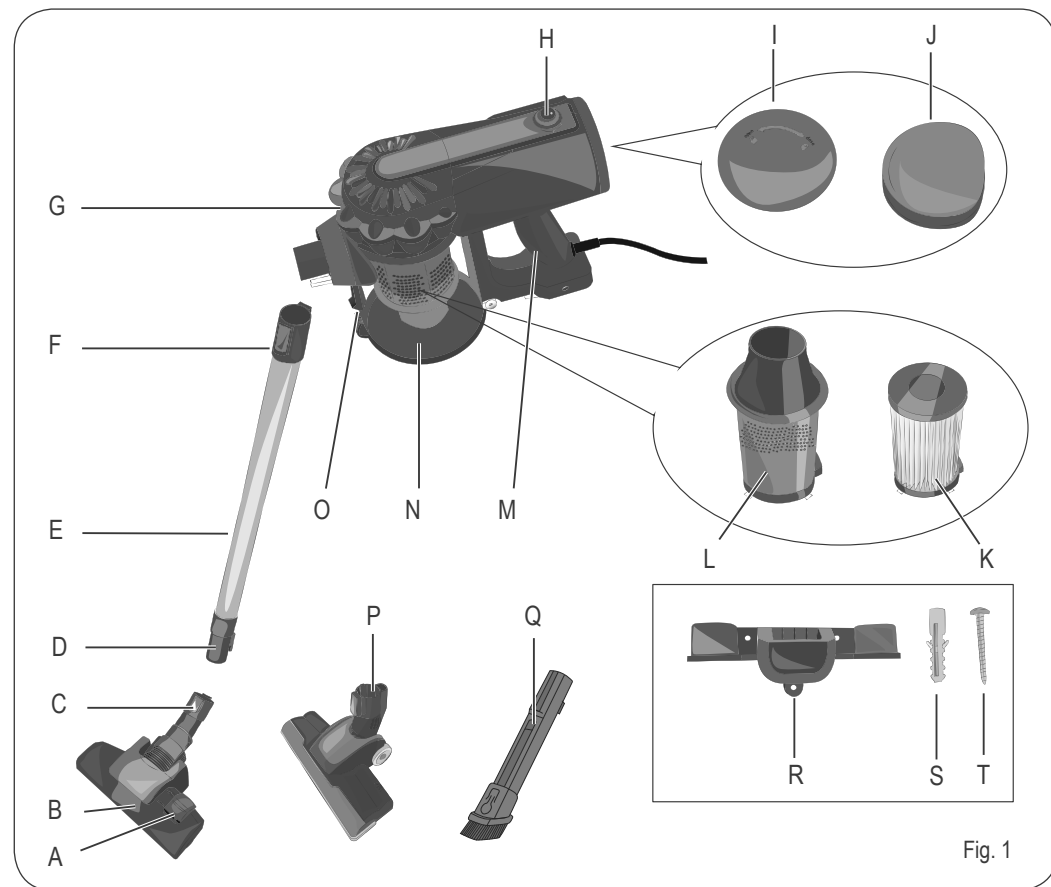


Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net

CE EAC

2359



A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

Anche se gli apparecchi sono stati realizzati in conformità con le specifiche Normative europee vigenti e sono pertanto protetti in tutte le parti potenzialmente pericolose, leggete con attenzione queste avvertenze e usate l'apparecchio solo per l'uso cui è stato destinato per evitare infortuni e danni. Tenete a portata di mano questo libretto per future consultazioni. Qualora vogliate cedere questo apparecchio ad altre persone ricordatevi di includere anche queste istruzioni.

Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli che indicano:



Pericolo per i bambini



Pericolo dovuto a elettricità



Pericolo di danni derivanti da altre cause



Avvertenza relativa a ustioni



Attenzione - danni materiali

USO PREVISTO

Questo apparecchio è stato concepito solo per un uso privato ed è quindi da considerarsi inadeguato l'uso per scopi commerciali o industriali. Potete usare l'apparecchio per aspirare la polvere dalle superfici. Vietato aspirare cenere calda, liquidi, pezzi grossi di vetro, calcinacci, oggetti appuntiti o taglienti. Ogni altro utilizzo dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari quali:
 - nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali;
 - nelle fattorie;
 - l'utilizzo da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti a carattere residenziale;
 - negli ambienti tipo bed and breakfast.
- Vietato aspirare cenere calda, liquidi, pezzi grossi di vetro, calcinacci, oggetti appuntiti o taglienti.
- L'apparecchio non deve essere usato senza filtri, oppure se i filtri sono rotti o danneggiati.
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.



Pericolo per i bambini

- Il presente apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o scarsa esperienza o conoscenza soltanto sotto sorveglianza o dopo essere stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui possibili pericoli.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.



Pericolo dovuto a elettricità

- Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini con età inferiore a 8 anni.
- Non lasciar pendere il cavo di alimentazione in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione controllare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- L'uso di prolunghie elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- L'apparecchio non deve essere alimentato attraverso timer esterni o con impianti separati comandati a distanza.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi di avere sempre le mani ben asciutte prima di utilizzare o di regolare gli interruttori posti sull'apparecchio o prima di toccare la spina e i collegamenti di alimentazione.



Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili. Non usare l'apparecchio se il cavo elettrico o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente dal Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.

- Non inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio e evitare che oggetti ostruiscano il flusso d'aria.
- Mantenere le aperture libere da polvere, lanugine, capelli, ecc.
- Non usare l'apparecchio senza filtro.
- Non raccogliere oggetti molto caldi o che stanno fumando o bruciando come sigarette, fiammiferi o cenere ancora calda.
- Non raccogliere materiale infiammabile o combustibile (liquidi volatili, benzina, kerosene, ecc.) né usare in presenza di grandi quantità d'acqua.
- Non usare l'apparecchio in ambienti chiusi ed in presenza di vapori emanati da vernici ad olio, o da solventi o impermeabilizzanti, da polvere infiammabile o altri vapori tossici o esplosivi.
- Non raccogliere materiale tossico (candeggina, ammoniaca, sturalavandini, acidi, ecc.).



Attenzione - danni materiali

- L'apparecchio deve essere lasciato a riposo su una superficie stabile.
- Lo sporco e la polvere possono fuoriuscire se l'aspirapolvere viene capovolto. Assicurarsi che l'aspirapolvere non venga capovolto durante l'uso.
- Prima di aspirare su superfici lucide, come parquet e linoleum, controllate che la spazzola e le sue setole siano libere da materiali che possano lasciare segni.
- Per evitare di danneggiare il pavimento, non premere con forza sulla spazzola. Sulle superfici delicate non insistete con la spazzola nello stesso punto.
- Sulle superfici cerate il movimento della spazzola può creare degli aloni. Se ciò succede, pulire con un panno umido, lucidare con cera, e attendere che si asciughi.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici molto calde o nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che la carrozzeria possa essere danneggiata.
- Il cavo di alimentazione non deve toccare le parti calde dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio all'aperto.
- Non porre l'apparecchio o il cavo di alimentazione in prossimità o sopra a fornelli elettrici o a gas caldi, o vicino ad un forno a microonde.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).
- ✗ Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 12/19/EU si prega leggere il foglietto allegato al prodotto.

• CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI

Consumo energetico in modalità off: 0,0 W

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A	Commutatore posizione spazzola	K	Filtro Hepa
B	Spazzola	L	Filtro di protezione motore
C	Pulsante di sblocco della spazzola	M	Impugnatura
D	Collegamenti elettrici	N	Contenitore della polvere
E	Tubo	O	Leva di sgancio del tappo del contenitore della polvere
F	Pulsante di sblocco del corpo motore	P	Spazzola motorizzata
G	Corpo motore	Q	Bocchetta a lancia
H	Pulsante di accensione	R	Supporto da muro
I	Coperchio	S	Tasselli (x 3)
J	Filtro uscita aria	T	Viti (x 3)

Dati di identificazione

Nella targhetta posta sotto la base di appoggio dell'apparecchio sono riportati i seguenti dati d'identificazione dell'apparecchio:

- costruttore e marcatura CE
- modello (Mod)
- n° di matricola (SN)
- tensione elettrica di alimentazione (V) e frequenza (Hz)
- potenza elettrica assorbita (W)
- numero verde assistenza

Nelle eventuali richieste ai Centri Assistenza Autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

ISTRUZIONI PER L'USO

Rimuovere i materiali dell'imballaggio dall'interno e dall'esterno dell'apparecchio. Rimuovere tutti gli adesivi.

Prendere il corpo motore (G) per l'impugnatura (M). Montare il tubo (E) sul corpo motore (Fig. 2).

Montare il tubo sulla spazzola (B) (Fig. 3).



Attenzione!

Pericolo di caduta dell'apparecchio. L'apparecchio, una volta montato non può rimanere in piedi sulla spazzola in posizione verticale.

Inserire la spina nella presa di corrente. Premere il pulsante di accensione (H). L'apparecchio inizia a funzionare alla massima potenza.

Premere il commutatore della spazzola (A) in posizione (2) per la pulizia di superfici dure come i pavimenti (Fig. 5).

Premere il commutatore della spazzola (A) in posizione (1) per la pulizia di superfici morbide come i tappeti (Fig. 5).



Attenzione!

Spegnere subito l'apparecchio nel caso in cui rimanga impigliato qualcosa all'interno della spazzola, come un pezzo di stoffa, le frange di un tappeto, ecc. Prima di riaccendere l'apparecchio rimuovere ciò che ha causato l'occlusione dei condotti di aspirazione.

Quando la polvere ha raggiunto il segno MAX occorre svuotare il contenitore della polvere (N).

Spegnere l'apparecchio. Smontare il tubo.

Portare il corpo motore sopra un cestino. Premere la leva di sgancio del tappo del contenitore della polvere (O).

Svuotare tutta la polvere (Fig. 6).

Chiudere il tappo del contenitore della polvere.

L'apparecchio può essere utilizzato con il tubo e la spazzola oppure con la spazzola montata direttamente sul corpo motore (Fig. 7).

Gli accessori possono essere montati direttamente sul corpo motore per eseguire la pulizia di finestre o l'interno dell'auto (Fig. 9) o per la pulizia di scale. La bocchetta a lancia può essere montata anche sul tubo per arrivare ad aspirare i punti più difficili in altezza. La spazzola motorizzata è dotata di luci a LED per individuare lo sporco più facilmente, ed è molto adatta per la pulizia di tappeti.

DOPO L'USO

Spegnere l'apparecchio. Svuotare il contenitore della polvere.

Smontare il corpo motore dal tubo.

Riporre l'apparecchio in un posto asciutto ed al riparo dalla portata dei bambini.

In alternativa, usare il supporto per agganciare l'apparecchio al muro. Il supporto (R) è fornito in dotazione con le apposite viti (T) e gli appositi tasselli (S).

Appoggiare il supporto sul muro. Regolare l'altezza del supporto sul muro in base all'altezza dell'apparecchio. Con una matita fare dei segni sul muro in corrispondenza dei tre fori del supporto. Rimuovere il supporto dal muro. Forare il muro con il trapano in corrispondenza dei segni. Inserire nei fori i tasselli (S) in dotazione. Appoggiare di nuovo il supporto al muro con i buchi in corrispondenza dei tasselli. Inserire le viti (T) in dotazione nei buchi. Avvitare le viti con un cacciavite. Agganciare l'apparecchio al supporto (Fig. 17).

PULIZIA DELL'APPARECCHIO



Attenzione!

Tutte le operazioni di pulizia sotto indicate devono essere effettuate a apparecchio spento e con la spina elettrica scollegata dalla presa di corrente. Non immergere mai il corpo motore, la spina ed il cavo elettrico in acqua o altri liquidi, usare un panno umido per la loro pulizia. Non utilizzare getti di acqua diretta.



Attenzione!

Una manutenzione ed una pulizia regolari preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore.

Lo sporco aspirato entra nel contenitore della polvere (N). L'aria viene poi pulita da un filtro Hepa (K) che si trova all'interno del contenitore della polvere, da un filtro di protezione motore (L) e da un filtro di uscita aria (J), posizionato nella parte superiore del corpo motore.



Attenzione!

Non usare mai l'apparecchio senza un filtro o con un filtro danneggiato. La polvere aspirata entrerebbe all'interno dell'apparecchio e danneggerebbe il motore.

Pulizia del corpo dell'apparecchio



Attenzione!

Pulire le parti fisse dell'apparecchio usando un panno umido non abrasivo per non danneggiare la carrozzeria.

Pulizia della spazzola motorizzata

Si raccomanda di non lubrificare o oliare le parti rotanti onde evitare che i peli e la lanugine vi si attacchino ancor meglio.

La spazzola motorizzata (P) può essere rimossa dalla sua sede per eseguire la pulizia delle setole.

Rimuovere la spazzola (P) dal tubo. Premere ilulsante di sblocco della spazzola (C).

Capovolgere la spazzola. Sulla vite di blocco della spazzola motorizzata ci sono due simboli (Fig. 11).

Con l'aiuto di una chiave o moneta, ruotare la vite di blocco sulla posizione "aperto" (↶).

Sollevare la spazzola motorizzata dal lato della vite di blocco. Estrarre completamente la spazzola motorizzata.

Pulire le setole dallo sporco che si è accumulato.

Per rimontare la spazzola rotante, inserire prima il lato opposto alla vite di blocco.

Abbassare la spazzola motorizzata dal lato della vite di blocco ed inserire il supporto della spazzola motorizzata in senso verticale nella sua sede (Fig. 12).

Con l'aiuto di una chiave o moneta, ruotare la vite di blocco sulla posizione "chiuso" () (Fig. 11).

Pulizia del filtro di uscita aria

Il filtro di uscita aria (Fig. 14) è posizionato sotto al coperchio (I), sul corpo motore.

Ruotare il coperchio (I) in senso antiorario per aprire (Fig. 13). Estrarre il filtro di uscita aria (J).



Attenzione!

Lavare il filtro di uscita aria solo con acqua pulita senza usare saponi o detergenti.

Inserire il filtro di uscita nella sua sede. Chiudere il coperchio sul corpo motore ruotando in senso orario.

Pulizia del filtro Hepa e del filtro di protezione del motore

Il filtro Hepa (K) è un filtro ad alta efficienza che rimuove le impurità e filtra particolati di ogni genere e perfino i batteri. Il filtro Hepa si trova all'interno del contenitore della polvere.

Portare il corpo motore sopra un cestino. Premere la leva di sgancio del tappo del contenitore della polvere. Svuotare tutta la polvere.

Estrarre il filtro di protezione del motore dal contenitore della polvere (Fig. 15). Estrarre il filtro Hepa dal contenitore della polvere (Fig. 16). Lavare i filtri con acqua.



Attenzione!

Lavare il filtro Hepa solo con acqua pulita senza usare saponi o detergenti.

È bene cambiare spesso il filtro Hepa (circa ogni 4-6 mesi) per evitare la circolazione dei batteri nell'aria dell'ambiente.

Inserire il filtro Hepa dentro al contenitore della polvere. Il filtro di protezione del motore ha degli incastri e devono essere inseriti nelle sedi presente sul contenitore della polvere.

Inserire il filtro di protezione del motore dentro il contenitore della polvere con la parte larga rivolta verso il corpo motore.

MESSA FUORI SERVIZIO

In caso di messa fuori servizio dell'apparecchio occorre disconnetterlo elettricamente. Svuotare il contenitore della polvere. In caso di rottamazione si dovrà provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione dell'apparecchio e provvedere al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

WITH REGARD TO THIS MANUAL

This appliance is made in conformity with appropriate European Regulations in force, to protect the user wherever possible from potential hazards. Even if you are familiar with this type of appliance, carefully read this manual before use. Only use this appliance for the purpose it is designed for in order to prevent accidents and damage. Keep this manual close by for future consultation. If you should decide to give this appliance to other people, remember to also include these instructions.

The information provided in this manual is marked with the following symbols indicating:



Danger for children



Danger due to electricity



Danger of damage originating from other causes



Warning of burns



Warning – material damage

INTENDED USE

This appliance is designed only and solely for private use, and is therefore to be considered unsuitable for industrial or professional purposes. You can use the appliance to remove the dust for the surfaces. Do not collect hot ashes, liquids, big glass pieces, rubble, pointy or sharp objects. No other use of the appliance is contemplated by the manufacturer, which is exempt from any liability for all types of damages caused by improper use of the appliance. Improper use also results in any form of warranty being forfeited.

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

- This appliance is designed solely for household and similar uses such as:
 - in cooking areas used by personnel of shops, offices and other professional environments;
 - on farms;
 - guests of hotels, motels and other residential environments;
 - bed and breakfast type of environments.
- Do not collect hot ashes, liquids, big glass pieces, rubble, pointy or sharp objects.
- Do not use the appliance without the filters or if the filters are damaged.
- We decline any responsibility resulting from misuse or any use other than those covered in this booklet.
- We suggest you keep the original box and packaging, as our free-of-charge service does not cover any damage resulting from inadequate packaging of the product when this is sent back to an Authorised Service Centre.



Danger for children

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the appliance.
- Do not leave the packaging near children because it is potentially dangerous.
- In the event that this appliance is to be disposed of, it is suggested that the power cord is cut off. It is also recommended that all potentially dangerous components including the power cord are rendered harmless to prevent personal injury. Do not let children play with the appliance or its components.



Danger due to electricity

- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8 years.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child.
- Before plugging the appliance into the mains socket, ensure that the voltage shown on the rating plate matches the local voltage supply.
- The use of extensions not approved by the manufacturer can result in damage to property and personal injury.
- Never put live parts into contact with water: It can cause a short circuit!
- The appliance must not be power supplied by external timers or separate remote-controlled systems.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Make sure that your hands are dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the plug and power connections.



Danger of damage originating from other causes

- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible sign of damage. Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. To prevent any accident, all repairs, including the replacement of the power cord, must be carried out by an Authorised Service Centre or by suitably qualified personnel.
- Do not insert any objects into the openings of the appliance and avoid that any objects obstruct the air flow.
- Keep the openings free of dust, lint, hair, etc.
- Do not use the appliance without the filter.
- Do not collect very hot objects or objects that are smoking or burning such as cigarettes, matches or ashes that are still hot.
- Do not pick up flammable or combustible material (volatile liquids, such as gasoline, kerosene, etc.) or use in the presence of large amounts of water.

- Do not use the appliance in closed environments and in the presence of fumes given off by oil-based paints, solvents or waterproofing agents, or by flammable power or other toxic or explosive fumes.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, acids, etc.).



Warning – material damage

- The appliance must be left at rest on a stable surface.
- If the appliance is turned upside down the dust and the dirt can fall out. Make sure that the appliance won't be turned upside down during use.
- Before cleaning shiny surfaces, as parquet or linoleum, check that the brush and its bristles are free from materials that could damage the floor.
- To avoid damaging the floor. Do not insist with the brush on the same area on the delicate surfaces.
- On the waxed surfaces the brush movement can create rings. If this happens clean with a damp cloth, polish with wax and wait for it to dry.
- Do not position the appliance on very hot surfaces or close to open flames to prevent the casing from being damaged.
- The power supply cable must not touch the hot parts of the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not place the appliance or the power cord near or on gas/electric stoves when they are hot, or near a microwaves oven.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (rain, sun, etc.).
-  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

• SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Power consumption in off mode: 0,0 W

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A	Brush position switch	K	HEPA filter
B	Brush	L	Motor protection filter
C	Brush release button	M	Handle
D	Electrical connections	N	Dust container
E	Tube	O	Lever for unlocking the dust container lid
F	Motor body release button	P	Motorized brush
G	Motor body	Q	Nozzle
H	On/Off button	R	Wall mount
I	Lid	S	Wall plugs (x 3)
J	Air outlet filter	T	Screws (x 3)

Identification data

On the label under the base of the appliance are reported the following identifications data of the appliance:

- manufacturer and CE marking
- model (Mod.)
- serial number (SN)
- electrical supply voltage (V) and frequency (Hz)
- electrical power consumption (W)
- assistance toll-free phone number

When ordering at Authorized Service Centers, indicate the model and serial number.

INSTRUCTIONS FOR USE

Remove the packaging materials from inside and outside of the appliance. Remove all the stickers. Grab the motor body (G) by the handle (M). Assemble the tube (E) on the motor body (Fig. 2).

Assemble the tube on the brush (B) (Fig. 3).



Warning!

Appliance fall danger. The appliance, once that it is assembled, cannot stand on the brush in vertical position.

Insert the plug into a power outlet. Press the ON/OFF button (H). The appliance starts working at the maximum power.

Press the brush switch (A) to position (2) for cleaning hard surfaces such as floors (Fig. 5).

Press the brush switch (A) to position (1) for the cleaning soft surfaces such as carpets (Fig. 5).



Warning!

Switch the appliance off immediately in the event that something gets trapped inside the brush, such as a piece of cloth, the fringes of a carpet, etc. Before turning on the appliance again, remove anything that caused the obstruction of the aspiration ducts.

When the dust reaches the MAX lever you need to empty the dust container (N).

Switch off the appliance. Disassemble the tube.

Take the motor body on a trash bin. Push the unlocking lever of the dust container lid (O). Empty all the dust (Fig. 6).

Close the dust container lid.

The appliance can be used with the tube and the brush or with the brush built directly on the motor body (Fig. 7).

The accessories can be directly built on the motor body to clean windows, the interior of a car (Fig. 9) or the staircase. The nozzle can be also built on the tube to reach the highest points to be vacuumed. The motorised brush includes LED lights to easily find dirt and is perfect to be used for carpet cleaning.

AFTER USING

Switch off the appliance. Empty the dust container.

Disassemble the motor body from the tube.

Put the appliance in a dry place and away from the reach of children.

Alternatively, use the wall mount to fasten the appliance to the wall. The wall mount (R) is supplied with specific screws (T) and specific wall plugs (S).

Place the wall mount against the wall. Adjust the height of the wall mount according to the height of the appliance. Using a pencil, make marks on the wall in line with the three holes of the wall mount. Remove the wall mount. Drill the wall in line with the marks. Insert the supplied wall plugs (S) into the holes. Place the wall mount on the wall keeping the holes in line with wall plugs. Insert the supplied screws (T) into the holes. Tighten the screws with a screwdriver. Fasten the appliance to the wall mount (Fig. 17).

APPLIANCE CLEANING



Warning!

All cleaning operations described below must be carried out with the appliance off and with the plug disconnected from the outlet. Never place the motor body, plug, or power cord in water or other liquids – wipe clean using a damp cloth only. Do not use direct jets of water.



Warning!

Regular maintenance and cleaning preserve and maintain the appliance efficient for a longer period.

The dirt enters in the dust container (N). The air is cleaned by a Hepa filter (K) which is inside the dust container, by a motor protection filter (L) and by an air outlet filter (J), placed in the upper part of the motor body.



Warning!

Never use the appliance without a filter or with a damaged filter. The aspired dust could go inside the appliance and damage the motor.

Appliance body cleaning



Warning!

Clean the fixed parts of the appliance using a non-abrasive damp cloth to prevent damaging the body.

Cleaning the motorised brush

Do not lubricate or grease the rotating parts to avoid that hair and lint gets stuck.

The motorised brush (P) can be removed from its seat to clean the bristles.

Remove the brush (P) from the tube. Press the brush release button (C).

Turn the brush upside-down. On the blocking screw of the brush there are two symbols (Fig. 11).

With a key or a coin, turn the blocking screw on the "open" position (↷).

Lift the motorised brush on the blocking screw side. Remove the motorised brush completely.

Clean the bristles from the dirt.

To reassemble the rotating brush, insert first the side opposed to the blocking screw.

Lower the motorised brush from the side of the blocking screw and insert the motorised brush support into its seat in the vertical direction (Fig. 12).

With a key or a coin, turn the blocking screw on the "closed" position (↶) (Fig. 11).

Air outlet filter cleaning

The air outlet filter (Fig. 14) is positioned under the lid (I), on the motor body.

Open the lid (I) by turning it counter-clockwise (Fig. 13). Remove the air outlet filter (J).



Warning!

Wash the air outlet filter only with clean water without soap or detergent.

Insert the outlet filter in its seat. Close the lid on the motor body turning it clockwise.

Hepa filter and motor protection filter cleaning

The Hepa filter (K) is a high efficiency filter which removes the impurities and filters particles and bacteria. The Hepa filter is in the dust container.

Take the motor body on a trash bin. Push the unlocking lever of the dust container lid. Remove all the dust.

Remove the motor protection filter from the dust container (Fig. 15). Remove the Hepa filter from the dust container (Fig. 16). Wash the filters with water.



Warning!

Wash the Hepa filter only with clean water without soap or detergent.

Often change the Hepa filter (every 4-6 months) to avoid the circulation of the bacteria in the air.

Insert the Hepa filter within the dust container. The motor protection filter has joints which have to coincide with the seat on the dust container.

Insert the motor protection filter into the dust container with the large part facing the motor body.

SETTING THE MACHINE OUT OF SERVICE

In the case of decommissioning of the appliance, it must be electrically disconnected. Empty the dust container. In case of scrapping you will be required to separate the various materials used in the construction of the appliance and dispose of them according to their composition and to the applicable laws in the country of use.

A PROPOS DU MANUEL

Même si les appareils ont été réalisés en conformité avec les Normes européennes spécifiques en vigueur, et que toutes les pièces potentiellement dangereuses sont protégées, lisez avec attention ces avertissements et n'utiliser l'appareil que pour ce que il a été conçu, afin d'éviter les blessures et les dommages. Garder ce livret à porté de main pour les futures consultations. Si vous désirez ensuite céder cet appareil à d'autres personnes, rappelez-vous d'inclure ces instructions.

Les informations reportées dans ce manuel sont marquées des symboles suivants qui indiquent:



Danger pour les enfants



Danger électrique



Dangers provenant d'autres causes



Avertissements sur les brûlures



Attention - dégâts matériels

UTILISATION PRÉVUE

L'appareil est destiné seulement à un usage domestique et ne doit en aucun cas servir à des fins commerciales ou industrielles. Vous pouvez utiliser l'appareil pour aspirer la poussière des surfaces. C'est interdit d'aspirer cendre chaude, liquides, gros morceaux de verre, objets pointus ou coupants. Le fabricant ne prévoit aucune autre utilisation de l'appareil et il ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommage d'une quelconque nature, provoqué par un emploi inapproprié de l'appareil. Un usage inapproprié déterminerait également l'annulation de toute forme de garantie.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

- Cet appareil est destiné à être utilisé pour les applications domestiques ou semblables comme:
 - les coins cuisine réservés au personnel des magasins, des bureaux et autres milieux professionnels;
 - dans les fermes;
 - par les clients d'hôtel, de motel et autres milieux à caractère résidentiel;
 - dans les locaux type bed and breakfast.
- C'est interdit d'aspirer cendre chaude, liquides, gros morceaux de verre, objets pointus ou coupants.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sans filtres ou si les filtres sont cassés ou endommagés.
- Le constructeur décline toute responsabilité pour une utilisation erronée ou pour des emplois autres que ceux prévus par ce livret.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine vu que l'assistance gratuite ne joue pas pour les dommages causés par un emballage du produit non adéquat lors de l'expédition à un service après-vente agréé.

Danger pour les enfants

- Cet appareil ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir reçu et compris les instructions sur l'usage sûr et les dangers découlant de l'usage de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être délégués aux enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et soient surveillés par un adulte.
- Il faut surveiller les enfants pour être certain qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les éléments de l'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source de danger.
- Lorsqu'on décidera de jeter cet appareil, il est recommandé de le mettre hors d'usage en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de protéger les parties susceptibles de constituer un danger spécialement pour les enfants qui pourraient se servir de l'appareil pour jouer.

Danger électrique

- Toujours conserver l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne pas laisser le cordon pendre dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque correspond effectivement à celle du réseau.
- L'utilisation de rallonges électriques non autorisées par le fabricant de l'appareil peut causer des dommages et provoquer également des accidents.
- Ne jamais mettre les parties électriques sous tension en contact avec l'eau: un court-circuit peut se produire
- L'appareil ne doit pas être alimenté à travers des minuteries externes ou des dispositifs séparés télécommandés.
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- S'assurer d'avoir les mains bien sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs situés sur l'appareil ou avant de toucher la prise et les branchements.

Dangers provenant d'autres causes

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne pas utiliser l'appareil si on l'a fait tomber et qu'il présente des dommages visibles. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon électrique ou la prise sont endommagés, ou si l'appareil est défectueux. Toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées dans un centres d'assistance après-vente Ariete ou par des techniciens agréés Ariete, de façon à prévenir les risques éventuels.

- Ne pas introduire d'objet dans les ouvertures de l'appareil et éviter que des objets puissent obstruer le flux d'air.
- Libérer les ouvertures en éliminant la poussière, les peluches, les cheveux, etc.
- Ne pas utiliser l'appareil sans filtre.
- Ne pas ramasser les objets très chauds ou fumants ou pouvant brûler, comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres encore chaudes.
- Ne pas ramasser les matières inflammables ou combustibles (liquides volatiles, essence, kérosène, etc.) ni se servir de l'appareil dans les flaques d'eau.
- Ne pas utiliser l'appareil dans les endroits fermés d'où émaneraient des vapeurs d'huile, de solvant ou de produit imperméabilisant, ou bien des poussières inflammables ou autres vapeurs toxiques ou explosives.
- Ne pas ramasser les matières toxiques (javel, ammoniacale, débouche-égout, acides, etc.).



Attention - dégâts matériels

- Il faut laisser l'appareil au repos sur une surface stable.
- Si l'appareil vient renversé la poussière et la saleté peuvent sortir. S'assurer de ne pas renverser l'appareil pendant l'utilisation.
- Avant d'aspirer sur surfaces cirées, comme parquet et linoléum, contrôlez que la brosse et ses soies soient libres de matériaux que peuvent abîmer le sol.
- Pour éviter d'abîmer le sol ne pas appuyer trop sur la brosse. Ne pas insister sur le même point sur les surfaces délicates.
- Sur les surfaces cirées le mouvement de la brosse peut créer des halos. Si ça arrive, nettoyer avec un linge humide, cirer et attendre que la cire se sèche.
- Ne pas mettre l'appareil sur des surfaces très chaudes ou à proximité des flammes nues pour éviter que le corps de l'appareil puisse être endommagé.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en plein air.
- Ne pas placer l'appareil ou le cordon d'alimentation en proximité de cuisinières à gaz ou électriques chaudes ou près d'un four à microondes.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
- ✗ Pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive Européenne 2012/19/EU, nous vous prions de lire le feuillet qui accompagne le produit.

• CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Consommation d'énergie en modalité off : 0,0 W

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A	Commutateur sur position brosse	K	Filtre HEPA
B	Brosse	L	Filtre de protection moteur
C	Bouton de déblocage de la brosse	M	Poignée
D	Connexions électriques	N	Bac à poussière
E	Tuyau	O	Levier de déblocage du couvercle du bac à poussière
F	Bouton de déblocage du corps moteur	P	Brosse motorisé
G	Corps du moteur	Q	Bec à lance
H	Bouton d'allumage	R	Support mural
I	Couvercle	S	Chevilles (x 3)
J	Filtre sur la sortie d'air	T	Vis (x 3)

Données d'identification

Sur la plaque situé sous la base de soutien de l'appareil sont reportés les donnés d'identifications suivantes:

- fabricant et marque CE
- modèle (Mod.)
- n° di matricule (SN)
- tension d'alimentation (V) et fréquence (Hz)
- puissance électrique absorbée (W)
- numéro vert

En cas de demande envoyée à un Centre d'Assistance Agréé, ne pas oublier d'indiquer le modèle et le numéro de matricule.

MODE D'EMPLOI

Retirer les matériaux de l'emballage à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil. Enlever tous les autocollants. Saisir le corps moteur (G) par la poignée (M). Assembler le tuyau (E) sur le corps moteur (Fig. 2).

Assembler le tuyau sur la brosse (B) (Fig. 3).



Attention!

Danger de chute de l'appareil. L'appareil, une fois qu'il est assemblé, ne peut pas rester début sur la brosse en position verticale.

Introduire la fiche dans la prise de courant. Appuyer sur le bouton de mise en marche (H). L'appareil commence à fonctionner avec la puissance maximale.

Pousser le commutateur brosse (A) sur la position (2) pour nettoyer les surfaces dures comme les carrelages (Fig. 5).

Pousser le commutateur brosse (A) sur la position (1) pour nettoyer les surfaces souples comme les tapis (Fig. 5).



Attention!

Eteindre immédiatement l'appareil si quelque chose est resté coincé dans la brosse comme un morceau d'étoffe, des franges de tapis, etc. Avant de re allumer l'appareil enlever ce que a causé l'occlusion des conduits d'aspiration.

Quand la poussière a rejoint le niveau MAX il faut vider le bac à poussière (N).

Eteindre l'appareil. Démonter le tuyau.

Placer le corps moteur sur une poubelle. Appuyer sur le levier de déblocage du couvercle du bac à poussière (O). Enlever toute la poussière (Fig. 6).

Fermer le couvercle du bac à poussière.

L'appareil peut être utilisé avec le tuyau et la brosse ou avec la brosse installée directement sur le corps moteur (Fig. 7).

Les accessoires peuvent être installés directement sur le corps moteur pour nettoyer les fenêtres, l'intérieur de la voiture (Fig. 9) ou les escaliers. Le bec à lance peut être installé sur le tuyau aussi pour pouvoir nettoyer les points les plus difficiles à atteindre en hauteur. La brosse motorisée est dotée de voyants LED pour mieux identifier la saleté, ce qui est très utile pour le nettoyage des tapis.

APRÈS L'USAGE

Eteindre l'appareil. Vider le bac à poussière.

Démonter le corps moteur du tuyau.

Replacer l'appareil dans un lieu sec, à l'abri des enfants.

Autrement, utiliser le support mural pour fixer l'appareil à la paroi. Le support (R) est fourni avec des vis (T) et des chevilles (S) spécifiques.

Poser le support contre le mur. Régler la hauteur du support mural en fonction de la hauteur de l'appareil. Par l'aide d'un crayon, tracer des marques au niveau des trois trous du support. Retirer le support du mur. Percer la paroi au niveau des marques tracées. Introduire les chevilles fournies (S) dans les trous. Poser le support mural contre le mur à nouveau, les trous devant se trouver au niveau des chevilles. Introduire les vis fournies (T) dans les trous. Serrer les vis par l'aide d'un tournevis. Fixer l'appareil au support (Fig. 17).

NETTOYAGE DE L'APPAREIL



Attention!

Toutes les opérations de nettoyage indiquées ci-dessous doivent être effectuées à appareil éteint et avec la fiche électrique débranchée de la prise de courant. Ne plongez jamais le corps moteur, la fiche ou le câble électrique dans l'eau ou autres liquides, utiliser un chiffon humide pour leur nettoyage. Ne pas utiliser des jets d'eau directe.



Attention!

Un entretien et un nettoyage réguliers permettent de préserver les qualités de l'appareil et de les maintenir dans le temps.

La saleté aspirée entre dans le bac à poussière (N). L'air est nettoyée par le filtre Hepa (K) qui se trouve à l'intérieur du bac à poussière, par un filtre de protection moteur (L) et par un filtre de sortie d'air (J), placé dans la partie supérieure du corps moteur.



Attention!

Ne jamais utiliser l'appareil sans un filtre ou avec un filtre endommagé. La poussière aspirée entre dans l'appareil causant des dommages à l'appareil.

Nettoyage de l'appareil



Attention!

Nettoyer les parties fixes de la machine en utilisant un linge humide non abrasif pour ne pas abimer la surface.

Nettoyage de la brosse motorisée

Ne pas lubrifier ou graisser les parties rotatives pour éviter que poiles et duvet se collent.

Il est possible de enlever la brosse motorisée (P) pour nettoyer les soies.

Enlever la brosse (P) du tuyau. Appuyer sur le bouton de déblocage de la brosse (C).

Renverser la brosse. Sur la vis de blocage de la brosse motorisée il y a deux symboles (Fig. 11).

Avec l'aide d'une clé ou d'une monnaie, tourner la vis de blocage sur la position "ouvert" ().

Soulever la brosse motorisée du côté de la vis de blocage. Enlever complètement la brosse motorisée.

Enlever la saleté accumulée dans les soies.

Pour réassembler la brosse rotative, insérer en premier le côté opposé à la vis de blocage.

Baisser la brosse motorisée du côté de la vis de blocage et insérer dans son siège le soutien de la brosse motorisée, en position verticale (Fig. 12).

Avec l'aide d'une clé ou d'une monnaie, tourner la vis de blocage sur la position "fermé" () (Fig. 11).

Nettoyage du filtre de sortie air

Le filtre de sortie air (Fig. 14) est positionné sous le couvercle (I), sur le corps moteur.

Ouvrir le couvercle (I) en le tournant en sens anti-horaire (Fig. 13). Retirer le filtre de sortie de l'air (J).



Attention!

Laver le filtre de sortie air seulement avec de l'eau propre, sans savon ou détergents.

Insérer le filtre de sortie air dans son siège. Fermer le couvercle sur le corps moteur en le tournant dans le sens horaire.

Nettoyage du filtre Hepa et du filtre de protection du moteur

Le filtre Hepa (K) est un filtre à haute efficacité que retire les impuretés et filtre toutes les particules et les bactéries. Le filtre Hepa se trouve à l'intérieur du bac à poudre.

Placer le corps moteur sur une poubelle. Appuyer sur le levier de déblocage du couvercle du bac à poussière.

Vider toute la poussière.

Enlever le filtre de protection du moteur du bac à poussière (Fig. 15). Enlever le filtre Hepa du bac à poussière (Fig. 16). Laver les filtres avec l'eau.



Attention!

Laver le filtre Hepa seulement avec de l'eau propre, sans savon ou détergents.

Il faut changer le filtre Hepa (tous les 4-6 mois) pour éviter la circulation des bactéries dans l'air de l'environnement.

Insérer le filtre Hepa dans le bac à poussière. Le filtre de protection du moteur a des encastresments que doivent correspondre aux sièges présente dans le bac à poussière.

Insérer le filtre de protection du moteur dans le bac à poussière avec la partie large vers le corps moteur.

MISE HORS SERVICE

Débrancher l'appareil si on doit le mettre hors service. Vider le bac à poussière. Si on doit jeter l'appareil, il faut tout d'abord la démembrer et séparer les différents matériaux qui la composent, afin de les jeter selon les critères du tri sélectif imposés par les lois nationales en vigueur.

ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

Auch wenn die Geräte entsprechend der geltenden Europäischen Normen hergestellt wurden und daher alle potentiell gefährlichen Teile geschützt sind, müssen, um Unfälle und Schäden zu vermeiden, diese Hinweise aufmerksam gelesen und das Gerät nur für den Zweck verwendet werden, für den es vorgesehen wurde. Die Bedienungsanleitung auch für späteres Nachschlagen stets griffbereit aufbewahren. Soll dieses Gerät an andere Personen abgegeben werden, bitte daran denken, auch die Bedienungsanleitung mit auszuhändigen. Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sind mit den nachstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf folgendes hinweisen:



Gefahr für Kinder



Gefahr wegen Strom



Schadensgefahr wegen anderer Ursachen



Hinweise zu Verbrühungsgefahr



Achtung - Sachschäden

VORGESEHENER GEBRAUCH

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Das Gerät dient zum Staubsaugen von Oberflächen. Man darf keine heiße Asche, Glasscherben, Bauschutt, spitze oder scharfe Gegenstände saugen. Der Hersteller schließt jede andere Verwendung des Geräts aus sowie jede Haftung für Schaden aller Art, die durch eine unsachgemäße Verwendung des Geräts verursacht worden sind. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.

- Das Produkt ist nur für die Nutzung im Haushalt und ähnliche Anwendungen konzipiert, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - in landwirtschaftlichen Betrieben;
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - in landwirtschaftlichen Anwesen.
- Man darf keine heiße Asche, Glasscherben, Bauschutt, spitze oder scharfe Gegenstände saugen.
- Das Gerät darf nicht ohne Filter oder mit kaputten oder beschädigten Filter verwendet werden.
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz.
- Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da die kostenlose Leistung des Kundendiensts für Transportschäden, die durch falsche Verpackung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen, nicht vorgesehen ist.



Gefahr für Kinder

- Das Gerät darf von Kindern mit einem Alter von mehr als 8 Jahre oder von Personen mit körperlichen, sensorischen und psychischen Behinderungen verwendet werden sowie von Personen, die über die nötige Erfahrung und Wissen nicht verfügen, nur unter der Bedingung, dass es eine angemessene Aufsicht ausgeübt wird oder dass sie über den sicheren Gebrauch des Geräts und die möglichen Gefahren unterrichtet worden sind.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Verpackungsteile von Kindern fernhalten, da diese eine mögliche Gefahrenquelle bilden.
- Soll das Gerät als Abfall entsorgt werden, empfehlen wir es durch Abschneiden des Anschlusskabels unbrauchbar zu machen. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder gefährlich sein könnten, falls sie eventuell das Gerät für ihre Spiele verwenden sollten.



Gefahr wegen Strom

- Das Gerät und das Stromkabel sollen außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahren sind, gehalten werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an einer Stelle hängen, an der es von einem Kind erfasst werden kann.
- Bevor das Gerät angeschlossen wird, muss kontrolliert werden, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht.
- Der Einsatz von nicht vom Hersteller zugelassenen Verlängerungskabeln kann Schäden und Unfälle verursachen.
- Die unter Spannung stehenden Geräteteile dürfen nicht in Kontakt mit Wasser kommen: es besteht Kurzschlußgefahr!
- Die Stromversorgung des Geräts darf nicht durch externe Zeitschaltuhren oder durch getrennte fernbediente Anlagen erfolgen.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Immer darauf achten, dass die Hände gut trocken sind, bevor Schalter am Gerät betätigt bzw. eingestellt werden, oder bevor der Stecker oder die Speiseleitung angefasst wird.



Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

- Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen solange es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Wenn das Gerät gefallen ist und sichtbare Schaden trägt, darf man es nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind oder wenn das Gerät selbst fehlerhaft ist. Um jegliches Risiko vorzubeugen, dürfen alle Reparaturen, einschließlich des Stromkabel-

wechsels, nur durch das Service Center Ariete bzw autorisierte Ariete-Fachtechniker durchgeführt werden.

- Die Schlitze des Gerätes müssen immer frei gehalten werden. Man muss vermeiden, dass der Luftstrom von irgenwelchen Gegenständen gesperrt wird.
- Die Öffnungen müssen frei von Staub, Fuseln, Haaren usw. gehalten werden.
- Das Gerät darf nicht ohne Filter verwendet werden.
- Keine heißen, rauchenden oder brennenden Gegenstände, wie Zigaretten, Streichhölzer oder noch sehr heiße Asche saugen.
- Kein entflammbares oder brennbares Material saugen (volatile Flüssigkeiten, Benzin, Petroleum, usw.). Das Gerät darf bei großen Mengen Wasser nicht verwendet werden.
- Das Gerät nicht in geschlossenen Räumen verwenden sowie bei Bestehen von Dämpfen aus Ölfarben, Lösungsmitteln oder Imprägnierungsmitteln, entzündlichem Staub oder anderen schädlichen oder explosiven Dämpfen.
- Keine schädlichen Stoffen saugen (Bleichmittel, Ammoniak, Abflusentstopfer, Säure, usw.).



Achtung - Sachschäden

- Das Gerät auf einer festen Unterlage abstellen.
- Schmutz und Staub aus dem Gerät ausfließen, wenn das Gerät umgekippt wird. Sicherstellen, dass während des Gebrauchs das Gerät nicht umgekippt wird.
- Vor dem Saugen auf glatten Oberflächen, wie Parkettboden oder Linoleum. Überprüfen dass es in der Bürste oder in ihren Haaren kein verkratzendes Material vorhanden ist.
- Um den Boden nicht zu beschädigen, die Bürste nicht zu stark drücken. Auf empfindlichen Oberflächen mit der Bürste nicht wiederholt auf der selben Stellen saugen.
- Auf Wachsoberflächen kann die Bürstenbewegung Schattierungen erzeugen. In diesem Fall mit einem feuchten Lappen wischen, mit Wachs polieren und warten bis es trocken ist.
- Das Gerät nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen stellen, um zu vermeiden, dass das Gehäuse beschädigt wird.
- Das Stromkabel darf nicht mit den heißen Geräteteilen in Berührung kommen.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Das Gerät oder das Versorgungskabel nicht in der Nähe oder auf Elektro- oder Gasherde oder neben einer Mikrowelle stellen.
- Das Gerät darf nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, uws.) ausgestellt werden.



Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/ — EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

• DIE BEDIENUNGSANLEITUNG STETS GUT AUFBEWAHREN

GERÄTEBESCHREIBUNG

A	Umschalter Bürsteposition	K	HEPA-Filter
B	Bürste	L	Motorschutzfilter
C	Bürsten-Entriegelungstaste	M	Griff
D	Stromanschlüsse	N	Staubbehälter
E	Rohr	O	Entsperrhebel des Deckels des Staubbehälters
F	Entriegelungstaste der Motorteil	P	Motorisierte Bürste
G	Motorkörper	Q	Lanzebürste
H	Einschalttaste	R	Wandbefestigung
I	Deckel	S	Dübel (x3)
J	Luftauslassfilter	T	Schrauben (x3)

Identifikationsangaben

Auf dem Typenschild unter der Gerätbasis sind folgenden Identifikationsdaten angegeben:

- Hersteller und EC-Markierung
- Modell (Mod.)
- Seriennummer (SN)
- Versorgungsspannung (V) und Frequenz (Hz)
- Leistungsaufnahme (W)
- Gratisnummer Kundendienst

Für eventuelle Anfragen an den autorisierten Service Center sollen Modell und Seriennummer angegeben werden.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Das Verpackungsmaterial des Geräts innen und außen entfernen. Alle Aufkleber entfernen. Den Motorkörper (G) am Griff (M) nehmen. Das Rohr (E) auf den Motorkörper (Abb. 2) montieren.

Das Rohr auf die Bürste (B) (Abb. 3) montieren.



Achtung!

Es besteht die Gefahr, dass das Gerät hinfällt. Wenn montiert, kann das Gerät auf der Bürste vertikal stehen.

Den Stecker in die Stromsteckdose einstecken. Die Einschalttaste drücken (H). Das Gerät startet mit der maximalen Leistung.

Den Bürstenumschalter (A) in Position (2) für harte Fußböden (Abb. 5) drücken.

Den Bürstenumschalter (A) in Position (1) für weich Fußböden, wie die Teppiche, (Abb. 5) drücken.



Achtung!

Wenn etwas in der Bürste stecken bleibt, wie z.B. ein Stück Stoff, die Fransen eines Teppichs, usw., das Gerät sofort ausschalten. Bevor Sie das Gerät neu starten, entfernen Sie die Verstopfung der Saugkanäle.

Wenn der Staub das Kennzeichen MAX erreicht hat (N), muss man den Staubbehälter entleeren.

Das Gerät ausschalten. Das Rohr abmontieren.

Den Motorkörper über den Korb stellen. Den Entsperrhebel des Deckels des Staubbehälters (O) drücken. Den Staub entleeren (Abb. 6).

Den Knopf für den Deckel des Staubbehälters schließen.

Das Gerät kann mit Rohr und Bürste oder mit der direkt am Motorkörper montierten Bürste verwendet werden (Abb. 7). Die Zubehörteile können direkt an der Motorteil montiert werden, um Fenster, den Innenraum eines Fahrzeugs (Abb. 9) oder Treppen zu reinigen. Die Fügendüsen können auch am Rohr montiert werden, um die schwierigsten Stellen in der Höhe zu saugen. Die motorisierte Bürste ist mit LED-Leuchten ausgestattet, um Schmutz leichter zu erkennen, und eignet sich besonders für die Reinigung von Teppichen.

NACH DEM GEBRAUCH

Das Gerät ausschalten. Den Staubbehälter entleeren.

Den Motorkörper aus dem Rohr abmontieren.

Das Gerät trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Sie können das Gerät auch mit der Halterung an der Wand befestigen. Die Halterung (R) wird mit den entsprechenden Schrauben (T) und den entsprechenden Dübeln (S) geliefert.

Die Halterung an der Wand positionieren. Richten Sie die Höhe der Halterung an der Wand entsprechend der Höhe des Gerätes aus. Markieren Sie mit einem Bleistift die Wand entsprechend den drei Löchern der Halterung. Entfernen Sie die Halterung von der Wand. Bohren Sie ein Loch in die Wand entsprechend den Zeichen. Die mitgelieferten Dübel (S) in die Löcher einsetzen. Setzen Sie die Halterung wieder auf die Wand, mit den Löchern entsprechend den Dübeln. Die mitgelieferten Schrauben (T) in die Löcher einsetzen. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubendreher an. Hängen Sie das Gerät an die Halterung (Abb. 17).

PFLEGE DES GERÄTES



Achtung!

Alle unten angegebenen Reinigungsaktionen müssen mit ausgeschaltetem Gerät und ausgesteckter Stromstecker ausgeführt werden. Den Motorkörper, den Stecker und das Stromkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. Zur Reinigung ein feuchtes Tuch verwenden. Keinen direkten Wasserstrahl verwenden.



Achtung!

Regelmäßige Wartungs- und Reinigungseingriffe schützen und erhalten das Gerät für eine längere Zeit wirksam.

Der gesaugte Schmutz fließt in den Schmutzbehälter (N). Die Luft wird anschließend durch einen Hepa-Filter (K), der sich im Staubbehälter befindet, durch einen Motorschutzfilter (L) und Luftauslassfilter (J), der sich im oberen Teil des Maschinenkörpers befindet, gereinigt.



Achtung!

Das Gerät darf nicht ohne Filter oder mit einem beschädigten Filter verwendet werden. Der gesaugte Staub würde in das Gerät einfließen und den Motor beschädigen.

Pflege des Gerätegehäuses



Achtung!

Die festen Teile des Geräts mit einem feuchten nicht scheuernden Tuch reinigen, um das Gehäuse nicht zu beschädigen.

Reinigung der motorisierten Bürste

Man empfiehlt die rotierenden Teile nicht zu schmieren oder zu ölen, um zu vermeiden, dass Haare und Flaum zusammenkleben.

Die motorisierte Bürste (P) kann entfernt werden, um die Bürstenhaare zu reinigen.

Die Bürste (P) aus dem Rohr entfernen. Die Bürsten-Entriegelungstaste drücken (C).

Die Bürste umkippen. An der Sperrschraube der motorisierten Bürste sind zwei Symbole vorhanden (Abb. 11). Mithilfe eines Schlüssels oder einer Münze, die Sperrschraube auf die Position „offen“ (↺) drehen.

Die motorisierte Bürste an der Seite der Sperrschraube heben. Die motorisierte Bürste komplett herausnehmen. Den angesammelten Schmutz aus den Haaren entfernen.

Um die drehende Bürste zu entfernen, erst die der Sperrschraube gegenüberliegenden Seite einstecken. Die motorisierte Bürste an der Sperrschraubenseite senken und den Halter der motorisierten Bürste vertikal in ihren Sitz einstecken (Abb. 12).

Mithilfe eines Schlüsselns oder einer Münze, die Sperrschraube auf die Position „geschlossen“ () drehen (Abb. 11).

Reinigung des Luftausgangsfilters

Der Luftausgangsfiler (Abb. 14) befindet sich unter dem Deckel (I), auf dem Motorkörper.

Die Abdeckung (I) zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 13). Den Luftauslassfilter (J) herausnehmen.



Achtung!

Den Luftauslassfilter nur mit reinem Wasser waschen, ohne Seife oder Reinigungsmittel zu verwenden.

Den Ausgangsfiler in seinen Sitz einsetzen. Die Abdeckung auf dem Maschinenkörper schließen, indem man im Uhrzeigersinn dreht.

Reinigung des HEPA-Filters und des Motorschutzfilters

Der Hepa-Filter (K) ist ein hocheffizienter Filter, der die Verunreinigungen entfernt und Partikel aller Art und sogar Bakterien filtert. Der HEPA-Filter befindet sich in den Staubbehälter.

Den Motorkörper über den Korb stellen. Den Entsperrhebel des Deckels des Staubbehälters drücken. Den ganzen Staub entleeren.

Den Motorschutzfilter aus dem Staubbehälter herausziehen (Abb. 15). Den HEPA-Filter aus dem Staubbehälter herausziehen (Abb. 16). Die Filter mit Wasser waschen.



Achtung!

Den HEPA-Filter nur mit reinem Wasser waschen, ohne Seife oder Reinigungsmittel zu verwenden.

Den HEPA-Filter sollte oft gewechselt werden (ca. alle 4 bis 6 Monaten), um die Zirkulation der Bakterien in der Umweltluft zu vermeiden.

Den Hepa-Filter in den Staubbehälter einfügen. Der Motorschutzfilter hat Einspannungen und diese müssen in die Sitze auf dem Staubbehälter eingefügt werden.

Den Motorschutzfilter in den Staubbehälter einsetzen. Der breite Teil muss dabei zum Motorkörper gerichtet sein.

AUSSERBETRIEBSETZUNG

Wenn das Gerät außer Betrieb gesetzt wird, bitte es von dem Stromnetz trennen. Den Staubbehälter entleeren. Im Falle der Verschrottung, muss man die unterschiedlichen Materialien, die für den Bau des Geräts verwendet wurden trennen und entsprechend ihrer Zusammenstellung und der im Verwendungsland gültigen Normen gültigen entsorgen.